

# **IMPORTANTE COVID19 CONSEJOS PARA EL CLIENTE**

Este manual NO pretende sustituir las indicaciones establecidas por otros organismos por lo que es importante seguir en todo momento las instrucciones de seguridad e higiene establecidas por las autoridades sanitarias.

## **Antes de viajar**

Por su seguridad y por la de todos, es importante que compruebe su temperatura y síntomas característicos del Covid19 antes de iniciar el viaje.

Preste especial atención a los los principales síntomas:

- Fiebre
- Cansancio
- Tos seca
- Dolores o molestias
- Congestión nasal
- Abundante secreción nasal - Dolor de garganta
- Diarrea

## **Equipo de protección**

Recuerde acudir con su propio equipo de protección personal: mascarilla, guantes y gel desinfectante y utilícelo siempre que deba transitar zonas comunes.

Si no dispone de material de protección personal, pregunte a nuestro personal, le indicaremos los lugares más cercanos donde puede adquirirlo o, si disponemos en ese momento de existencias, nosotros mismo se lo podremos facilitar.

Al llegar a su estancia no olvide desinfectar los materiales de protección que puedan haber entrado en contacto con alguna superficie del entorno o ajena a su estancia.

En cualquier caso es recomendable desinfectar sus manos con gel desinfectante a la entrada y a la salida del alojamiento.

## **Información del Personal**

Trabajamos por su seguridad por lo que es importante cumplir las indicaciones y advertencia de nuestro personal en todo momento. De la misma forma deberá comunicar a nuestro personal posibles riesgos y peligros que usted haya podido identificar.

Deberá colaborar en la facilitación de información adicional de carácter personal que podamos solicitarle, con motivo de la crisis sanitaria, y que esté justificada para la detección de un posible contagio.

## **Zonas comunes**

Es recomendable, en las zonas comunes o de tránsito, evitar tocar superficies, salvo aquellas que son de uso exclusivo. Si tiene alguna duda al respecto consulte a nuestro personal (le podemos resolver cualquier duda también por teléfono).

Siempre que se encuentre con una persona ajena a su familia o alojamiento, deberá mantener una distancia de al menos 2 metros de distancia. Si deben cruzarse en un lugar estrecho, deberá ceder el paso o perderle que espera hasta que usted haya pasado.

No deberá compartir objetos con clientes u otros empleados si no es necesario y, en caso de hacerlo, deberá a procede a su desinfección y la del objeto tanto antes como después de su uso.

En todos los casos actúe con la máxima prudencia y, en caso de duda, pregunte a nuestro personal. Ante cualquier duda evite tomar cualquier tipo de riesgo.

## **Checkout**

Debido a los procesos de desinfección las tareas de limpieza requieren más tiempo. Por este motivo es importante que respeten escrupulosamente los horarios marcados para el checkout. En incluso recomendamos que, si es viable, lo adelanten en la medida de lo posible.

## **IMPORTANT COVID19 TIPS FOR THE CLIENT**

This manual is NOT intended to replace the indications established by other organizations, therefore it is important to follow at all times the safety and hygiene instructions established by health authorities.

### **Before travelling**

For your safety and everyone's safety, it is important to check your temperature and symptoms characteristic of Covid19 before starting the trip.

Pay special attention to the main symptoms: - Fever

- Fatigue

- Dry cough

- aches or pains

- Nasal congestion

- Abundant runny nose - Sore throat

- Diarrhea

### **Protective equipment**

Remember to bring your own personal protective equipment: mask, gloves and gel disinfectant and use it whenever you have to walk around common areas.

If you do not have personal protection material, ask our staff, we will indicate the nearest places where you can buy it or, if we have stock at that time, we can provide it ourselves.

When you arrive at your stay, do not forget to disinfect any protection materials that may have come into contact with any surface of the environment or outside of your stay.

In any case, it is advisable to disinfect your hands with disinfectant gel at the entrance and at departure from accommodation.

## **Personnel Information**

We work for your safety so it is important to comply with the indications and warnings of our staff at all times. In the same way, you must inform our staff possible risks and dangers that you may have identified.

You must collaborate in providing additional personal information that we may request, due to the health crisis, and that it is justified for the detection of a possible contagion.

## **Common zones**

It is advisable, in common or transit areas, to avoid touching surfaces, except those that are for exclusive use. If you have any questions in this regard, consult our staff (we can answer any questions also by phone).

Whenever you meet someone outside your family or accommodation, you must maintain a distance of at least 2 meters away. If they must cross in a narrow place, you should yield or lose you waiting until you have passed.

## **IMPORTANT COVID19 TIPS FOR THE CLIENT**

You should not share objects with customers or other employees if it is not necessary and, in case of to do so, you must proceed to disinfect it and the object both before and after use.

In all cases, act with the utmost prudence and, in case of doubt, ask our personal. When in doubt, avoid taking any type of risk.

### **Checkout**

Due to the disinfection processes, cleaning tasks require more time. This is why it is important that they scrupulously respect the times set for checkout. We even recommend that, if feasible, they advance it as far as possible.

## **CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE COVID19 POUR LE CLIENT**

Ce manuel n'est PAS destiné à remplacer les indications établies par d'autres organisations, par conséquent il est important de suivre à tout moment les consignes de sécurité et d'hygiène établies par autorités sanitaires.

### **Avant de voyager**

Pour votre sécurité et celle de tous, il est important de vérifier votre température et vos symptômes caractéristique de Covid19 avant de commencer le voyage.

Portez une attention particulière aux principaux symptômes:

- Fièvre
- Fatigue
- Toux sèche
- courbatures ou douleurs - Congestion nasale
- Nez qui coule abondant - Mal de gorge
- La diarrhée

### **Équipe de protection**

N'oubliez pas d'apporter votre équipement de protection individuelle: masque, gants et gel désinfectant et utilisez-le chaque fois que vous devez vous promener dans les espaces communs.

Si vous ne disposez pas de matériel de protection personnelle, demandez à notre personnel, nous vous

indiquerons les endroits les plus proches où vous pouvez l'acheter ou, si nous avons des stocks à ce moment-là,

nous pouvons le fournir nous-mêmes.

Lorsque vous arrivez à votre séjour, n'oubliez pas de désinfecter les matériaux de protection qui pourraient entrer en contact avec n'importe quelle surface de l'environnement ou en dehors de votre séjour.

Dans tous les cas, il est conseillé de se désinfecter les mains avec du gel désinfectant à l'entrée et à départ de l'hébergement.

## **Information personnelle**

Nous travaillons pour votre sécurité, il est donc important de respecter les indications et avertissements de notre personnel à tout moment. De la

même manière, vous devez informer notre personnel les risques et dangers potentiels que vous avez pu identifier. Vous devez collaborer en fournissant des informations personnelles supplémentaires que nous pouvons demander, en raison de la crise sanitaire, et qu'elle est justifiée pour la détection d'un éventuel contagion.

## **Zones communes**

Il est conseillé, dans les zones communes ou de transit, d'éviter de toucher les surfaces, sauf celles qui sont à usage exclusif. Si vous avez des questions à ce sujet,

consultez notre personnel (nous pouvons répondre à toutes vos questions également par téléphone).

Chaque fois que vous rencontrez quelqu'un en dehors de votre famille ou de votre logement, vous devez à une distance d'au moins 2 mètres. S'ils doivent traverser dans un endroit étroit, vous devez céder ou vous perdre en attendant que vous ayez passé.

## **CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE COVID19 POUR LE CLIENT**

Vous ne devez pas partager d'objets avec des clients ou d'autres employés si cela n'est pas nécessaire et, en cas de pour ce faire, vous devez procéder à la désinfection de celui-ci et de l'objet avant et après utilisation.

Dans tous les cas, agissez avec la plus grande prudence et, en cas de doute, demandez notre personnel. En cas de doute, évitez de prendre tout type de risque.

### **Check-out**

En raison des processus de désinfection, les tâches de nettoyage nécessitent plus de temps. C'est pourquoi il est important qu'ils respectent scrupuleusement les horaires de caisse.

Nous recommandons même que, si possible, ils avancent dans la mesure du possible.



## **COVID19 AHOLKU GARRANTZITSUAK BEZEROARENTZAT**

Eskuliburu honek EZ du beste erakunde batzuek ezarritako argibideak ordezkatzeko asmorik garrantzitsua da une oro ezarritako segurtasun eta higiene argibideak jarraitzea osasun agintariek.

### **Bidaiatu aurretik**

Zure segurtasunerako eta guztion segurtasunerako, garrantzitsua da tenperatura eta sintomak egiaztatzea Covid19-ren ezaugarriak bidaia hasi aurretik.

Arreta berezia jarri sintoma nagusiei:

- Sukar
- Nekea
- Eztul lehorra
- minak edo minak
- Sudur pilaketa
- Sudur isuri ugari
- Eztarri urratua
- Beherakoa

### **Babes ekipoak**

Gogoratu norberaren babeserako ekipoak ekartzea: maskara, eskularruak eta gel desinfektatzailea eta erabili leku komunetan zehar ibili behar duzun guztietan.

Babes pertsonalerako materialik ez baduzu, galdetu gure langileei erosteko hurbilen dauden lekuak edo, une horretan stocka badugu, guk eman dezakegu.

Egonaldira iristen zarenean, ez ahaztu izan ditzakeen babes materialak desinfektatzea inguruneko edozein gainazalekin edo egonalditik kanpo harremanetan jarri.

Nolanahi ere, komenigarria da eskuak gel desinfektatzailearekin desinfektatzea sarreran eta bertan ostatuaren irteera.

### **Langileen informazioa**

Zure segurtasunaren alde lan egiten dugu, beraz, gure langileak garrantzitsua diren oharrak uneoro betetzen dituzte. Modu berean, gure langileei jakinarazi behar diezu identifikatu ditzakezun arriskuak.

Osasun krisia dela eta guk eskatu dezakegun informazio pertsonal osagarriarekin lankidetzan aritu behar duzula eskatzen dizugu, beti ere eskatutakoa justifikatuta egonda.

### **Eremu konpartituak**

Gomendagarria da, leku konpartituetan edo igarobideetan, gainazalak ukitzea saihestea. Zentzu honetan zalantzarik baduzu, kontsultatu gure langileei (ahal dugu erantzun edozein zalantza telefonoz ere).

Zure familia edo ostatutik kanpoko norbait topatzen duzun bakoitzean, mantendu egin behar duzu gutxienez 2 metroko distantzia. Leku estu batean zeharkatu behar badute, itxaron bestea pasatu arte.

### **COVID19 AHOLKU GARRANTZITSUAK BEZEROARENTZAT**

Ez zenuke objektuak partekatu behar bezeroekin edo beste langile batzuekin, beharrezkoa ez bada.

Horretarako, zeozer erabili aurretik eta ondoren eskuak desinfektatzen jarraitu behar duzu.

Kasu guztietan, joka ezazu zuhertasunez eta, zalantzarik izanez gero, galdetu gure pertsonalari. Zalantzarik baduzu, saihestu edozein motatako arriskua.

### **HOTELETIK IRTEERA**

Desinfekzio prozesuak direla eta, garbiketa lanek denbora gehiago behar dute. Horregatik, garrantzitsua da irteera egiteko ezarritako orduak zorrotz errespetatzea.

Bideragarria bada, ahal den neurrian aurreratzea ere gomendatzen dugu.